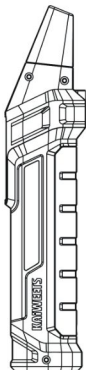


KAIWEETS

User Manual

Digital Circuit Breaker Finder

KT301E



Contact Us: support@kaiweets.com

Contents

ENGLISH	2
DEUTSCH	11
FRANÇAIS	22
ITALIANO	32
ESPAÑOL	42
WARRANTY	52

OVERVIEW

KT301E Digital Circuit Breaker Finder is designed to identify the circuit breaker connected to a specific power outlet or distribution panel quickly and accurately. The transmitter connects to the outlet or panel under test, while the receiver scans the breakers in the electrical box. When the correct breaker is found, the device provides visual and audible indications with a continuous beep, and the LCD screen shows the signal strength.

In addition to breaker identification, KT301E also includes socket wiring detection that displays wiring status and AC voltage, RCD leakage protection testing, non-contact voltage (NCV) detection, and a built-in flashlight. These functions help improve operating safety and make testing more convenient in low-light environments.

Please refer to the operation steps card before use.

Before use, please carefully read the user manual and strictly follow the safety rules and precautions listed in the manual, including caution, attention, and warning items.



WARNINGS

To avoid potential electric shock or personal injury:

- Prior to use, always verify tester operation by testing on a known live and correctly wired electrical outlet.
- DO NOT use if the tester appears damaged in any way.
- Other equipment or devices attached to the circuit being tested could interfere with the tester, clear the circuit before testing.
- Ground-Fault Circuit Interrupters (RCD) testing must be performed only when the wiring is correct.
- When testing the RCD, turn off the devices on the electrical circuit to ensure that de-energizing does not cause any hazards.
- This tester can only detect common wiring faults. If any irregularities are detected, please contact a qualified electrician.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating Voltage: 200–240V AC, 50Hz

Operating Altitude: ≤2000M

Relative Humidity: ≤90%

Operating Temperature: 0°C to 50°C

Storage Temperature: –20°C to 60°C

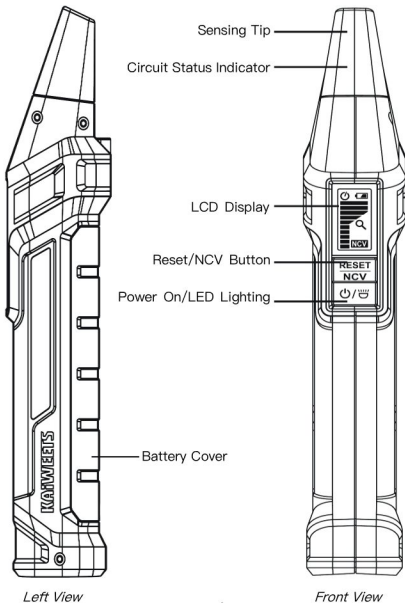
Phase Voltage Measurement Range: 30–240 V, 45–65 Hz

Accuracy: $\pm(3.0\%+2)$

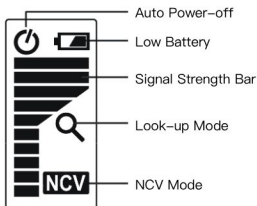
Power Supply: 4x1.5V AAA Batteries

FEATURE DETAILS

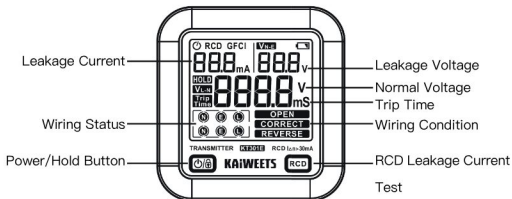
a. Receiver



b. LCD Display of the Receiver



c. Transmitter

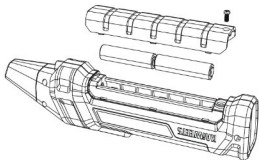


OPERATING INSTRUCTION

Battery Replacement

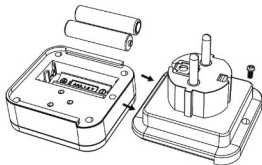
When the low battery symbol appears on the receiver or transmitter LCD, the batteries must be replaced.

1) Receiver battery replacement:



Unscrew the screw and remove the battery cover, then replace the batteries.

1) Transmitter battery replacement:



Unscrew the screw, slide the battery cover in the direction of the arrow to remove it, then replace the batteries.

Power On/Off

- 1) Press and hold the receiver's "⏻" button to turn on the receiver. Press and hold the "⏻" button again to turn it off. The green light on the sensor head will illuminate and a beep will sound, indicating that the device is powered on. The receiver will automatically shut down after 5 minutes of inactivity.

- 2) Press and hold the transmitter's " " button to turn on the transmitter. Press and hold the " " button again to turn it off. The transmitter will automatically shut down after 5 minutes of inactivity.

Locating the Circuit Breaker

Turn on the Transmitter:

- 1) Press and hold the transmitter's " " button to power it on, then plug the transmitter into a power outlet.
- 2) Check the LCD screen to verify that the outlet wiring is correct.
- 3) Once the LCD indicates correct wiring, you can proceed to use the receiver to scan the circuit breakers on the panel.

Turn on the Receiver:

- 1) Press and hold the " " button to power on the receiver. By default, it starts in Circuit Breaker Finder mode.
- 2) If it is in NCV mode, press and hold the " " button to switch to Circuit Breaker Finder mode; the display will show " ".
- 3) Before approaching the breaker panel, briefly press the " " button once to reset the receiver.
- 4) Position the sensor head perpendicular to the breakers on the panel, and slowly scan all breakers once. (Ignore any beeps or indicator lights that occur while the receiver is learning the panel.)

Locate the Correct Breaker:

- 1) Scan all breakers again. As you approach the breaker connected to the transmitter, the beeping frequency will increase.
- 2) When the correct breaker is found, the buzzer will sound continuously, and the sensor head LED will turn red, indicating that the correct breaker has been located.

Note: Resetting the receiver will erase all previously stored panel “learning” data. When resetting the receiver, stay away from the breaker panel to avoid picking up any interference signals during the reset process.

NCV (Non-Contact Voltage) Function

- 1) Turn on the Receiver and Select NCV Mode: Press and hold the “ ” button to power on the receiver, then press and hold the “ ” button to switch to NCV mode. The receiver’s LCD will display “NCV”.
- 2) Detect Live Objects: Use the sensor probe to approach the object. If a live voltage is detected, the buzzer will emit a continuous beeping sound, and the status LED will light up red. The LCD will display a signal strength bar that corresponds to the detected voltage level.

Lighting Function

- 1) Press and hold the “ ” button to power on the receiver.
- 2) Briefly press the “ ” button to turn on the light, and press it again briefly to turn the light off.

Outlet Polarity Test

Insert the tester into a standard outlet. If a wiring error is detected, the orange backlight will illuminate to indicate incorrect wiring. Refer to the display and the function reference table to determine the type of wiring error, then unplug the tester. If an incorrect wiring condition is detected, have a qualified electrician perform the necessary repairs.

Function Reference Table

Correct	L/N/E-CORRECT
Missing Ground	E-OPEN
Missing Neutral	N-OPEN
Missing Live	- - -
Phase-ground reversal	L/E-REVERSE
Phase-neutral reversal	L/N-REVERSE
Phase-Ground Error with Missing Ground	(L/N、E)-REVERSE

Note:

- 3) If the display shows “Phase-neutral reversal”, rotate the outlet 180° and reinsert the tester to check again.
- 4) Phase-Ground Error with Missing Ground: The live and ground wires are reversed, and the ground wire is not connected.
- 5) This tester cannot distinguish between Neutral and Ground being reversed.

Residual Current Device (RCD) Test

- 1) Insert the tester into a properly wired socket. The RCD's trip

current will be shown on the display.

- 2) Press and hold the RCD button for more than 2 seconds to trip the RCD. The trip time will be shown on the display. A flashing button indicates that the tripping process is complete. If the RCD does not trip, it indicates a malfunction, and you should have a qualified electrician perform the necessary repairs.
- 3) When the trip time exceeds 100 ms, the screen will turn orange and display “Err”.
- 4) After the measurement is complete, press the RCD button (for about 1 second) to return to the wiring test screen.

Outlet Voltage Test

Insert the tester into a standard outlet. Read the outlet voltage value from the transmitter’s display; the unit is volts (V).

Note: If the measured voltage exceeds 260 V, the display will show “OL”.

Auto Power–Off Function

The transmitter and receiver will automatically power off after approximately 5 minutes of inactivity.

Note: After the transmitter powers off, if it remains plugged into a socket, it can still transmit signals normally.

Outlet Tester Hold Function

After inserting into the outlet for three seconds, the tester will automatically lock the data. Press the “” button to release the locked data.

Der digitale Leitungsschutzschalter-Finder KT301E dient der schnellen und präzisen Identifizierung von Leitungsschutzschaltern. Er erkennt Leitungsschutzschalter, die mit einer bestimmten Steckdose oder einem Verteilerkasten verbunden sind. Der Sender wird an die zu prüfende Steckdose oder den Verteilerkasten angeschlossen, während der Empfänger die Leitungsschutzschalter im Verteilerkasten detektiert. Sobald der richtige Leitungsschutzschalter gefunden wurde, gibt das Gerät ein optisches Signal sowie einen akustischen Dauerton aus, und das LCD-Display zeigt die Signalstärke an.

Zusätzlich zur Sicherungs-Identifizierung bietet das KT301E eine Steckdosenverdrahtungsprüfung, inklusive Anzeige des Verdrahtungsstatus und der Wechselspannung. Außerdem führt es eine Prüfung des Fehlerstromschutzschalters (FI-Schalter, RCD), eine berührungslose Spannungserkennung (NCV) sowie eine integrierte Taschenlampe durch. Diese Funktionen erhöhen die Betriebssicherheit und erleichtern die Prüfung bei schlechten Lichtverhältnissen.

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Kurzanleitung.

Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und halten Sie sich an alle darin aufgeführten Sicherheitsregeln,



WARNUNGEN

Um Stromschläge oder Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise:

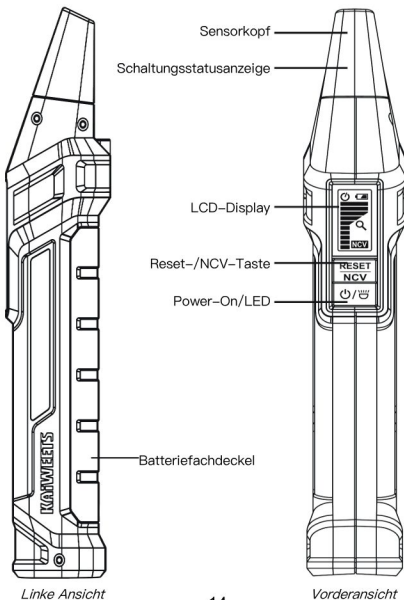
- Vor der Verwendung muss die Funktionsfähigkeit des Testers stets überprüft werden, indem er an einer bekannten, unter Spannung stehenden und korrekt verdrahteten Steckdose getestet wird.
- Verwenden Sie das Testgerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt erscheint.
- Andere Geräte oder Vorrichtungen, die an den zu prüfenden Stromkreis angeschlossen sind, können das Testgerät beeinflussen. Schalten Sie daher den Stromkreis vor der Prüfung ab.
- Die Prüfung von Fehlerstromschutzschaltern (RCD) darf nur durchgeführt werden, wenn die Verkabelung korrekt ist
- Beim Testen des Fehlerstromschutzschalters(RCD) sollten alle Geräte im Stromkreis ausgeschaltet werden, um sicherzustellen, dass die Abschaltung keine Gefahr verursacht.
- Dieses Prüfgerät kann nur häufige Verdrahtungsfehler erkennen. Wenn Unregelmäßigkeiten festgestellt werden, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Elektrofachkraft.

TECHNISCHE DATEN

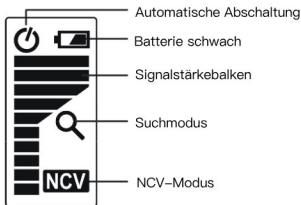
Betriebsspannung: 200–240V Wechselstrom, 50Hz
Betriebshöhe: $\leq 2000\text{M}$
Relative Luftfeuchtigkeit: $\leq 90\%$
Betriebstemperatur: 0°C bis 50°C
Lagertemperatur: -20°C bis 60°C
Phasenspannungsmessbereich: 30–240V, 45–65Hz
Genauigkeit: $\pm(3,0\%+2)$
Stromversorgung: 4x1,5V AAA Batterien

FUNKTIONSDetails

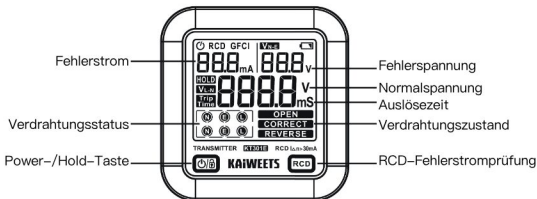
a. Empfänger



b. LCD-Anzeige des Empfängers



c. Sender

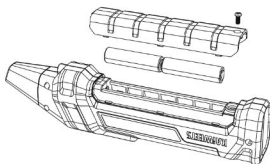


BEDIENUNGSANLEITUNG

Batteriewechsel

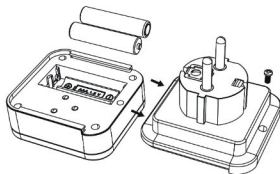
Wenn auf dem LCD-Display des Empfängers oder Senders das Symbol für niedrigen Batteriestand angezeigt wird, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

1) Batteriewechsel am Empfänger:



Lösen Sie die Schraube und entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, und setzen Sie anschließend neue Batterien ein.

2) Batteriewechsel am Sender:



Lösen Sie die Schraube, schieben Sie die Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung, um sie zu entfernen, und setzen Sie anschließend neue Batterien ein.

Ein-/Ausschalten

- 1) Drücken und halten Sie die Taste “” am Empfänger, um den Empfänger einzuschalten. Drücken und halten Sie die Taste “” erneut, um den Empfänger auszuschalten. Die grüne Leuchte am Sensorkopf leuchtet auf und ein Signalton ertönt,

was anzeigt, dass das Gerät eingeschaltet ist. Der Empfänger schaltet sich nach 5 Minuten Inaktivität automatisch ab.

- 2) Drücken und halten Sie die Taste “” am Sender, um den Sender einzuschalten. Drücken und halten Sie die Taste “” erneut, um den Sender auszuschalten. Der Sender schaltet sich nach 5 Minuten Inaktivität automatisch ab.

Auffinden des Schutzschalters

Sender einschalten:

- 1) Halten Sie die Taste “” am Sender gedrückt, um ihn einzuschalten, und stecken Sie ihn anschließend in eine Steckdose.
- 2) Überprüfen Sie das LCD-Display, um sicherzustellen, dass die Steckdose korrekt verkabelt ist.
- 3) Sobald das LCD-Display die korrekte Verkabelung anzeigt, können Sie mit dem Empfänger die Leistungsschalter im Sicherungskasten scannen.

Empfänger einschalten:

- 1) Drücken und halten Sie die Taste “” gedrückt, um den Empfänger einzuschalten. Standardmäßig startet er im Modus “Leistungsschaltersuche”.
- 2) Befindet er sich im NCV-Modus, halten Sie die Taste “” gedrückt, um in den Modus “Leistungsschaltersuche” zu wechseln; im Display wird “” angezeigt.
- 3) Bevor Sie sich dem Sicherungskasten nähern, drücken Sie kurz

die Taste “  ”, um den Empfänger zurückzusetzen.

- 4) Positionieren Sie den Sensorkopf senkrecht zu den Leistungsschaltern im Sicherungskasten und scannen Sie alle Leistungsschalter einmal langsam ab. (Ignorieren Sie eventuelle Pieptöne oder Kontrollleuchten, die während des Anlernvorgangs des Empfängers auftreten.)

Leistungsschalter lokalisieren:

- 1) Scannen Sie alle Leistungsschalter erneut. Wenn Sie sich dem mit dem Sender verbundenen Leistungsschalter nähern, erhöht sich die Frequenz des Summers.
- 2) Wird der richtige Leistungsschalter gefunden, ertönt der Summer dauerhaft und die LED am Sensorkopf leuchtet rot, was anzeigt, dass der richtige Leistungsschalter lokalisiert wurde.

Hinweis: Durch das Zurücksetzen des Empfängers werden alle zuvor gespeicherten Lerndaten des Bedienfelds gelöscht. Halten Sie sich beim Zurücksetzen des Empfängers vom Sicherungskasten fern, um Störungen während des Vorgangs zu vermeiden.

NCV–Funktion (kontaktlose Spannung)

- 1) Empfänger einschalten und NCV–Modus wählen: Halten Sie die Taste “  ” gedrückt, um den Empfänger einzuschalten. Drücken Sie dann die Taste “  ”, um in den NCV–Modus zu wechseln. Auf dem LCD–Display des Empfängers wird “NCV” angezeigt.
- 2) Spannungserkennung: Nähern Sie sich dem Objekt mit der

Sensorsonde. Wird Spannung erkannt, ertönt ein Dauerton, und die Status-LED leuchtet rot. Auf dem LCD-Display wird die Signalstärke entsprechend dem gemessenen Spannungspegel angezeigt.

Beleuchtungsfunktion

- 1) Drücken und halten Sie die Taste “  ”, um den Empfänger einzuschalten.
- 2) Drücken Sie kurz die Taste “  ”, um das Licht einzuschalten, und drücken Sie sie erneut kurz, um das Licht auszuschalten.

Polaritätsprüfung der Steckdose

Stecken Sie das Prüfgerät in eine normale Steckdose. Wird ein Verdrahtungsfehler erkannt, leuchtet die orangefarbene Hintergrundbeleuchtung auf, um auf eine fehlerhafte Verdrahtung hinzuweisen. Orientieren Sie sich am Display und an der Funktionstabelle, um die Art des Verdrahtungsfehlers zu ermitteln, und ziehen Sie anschließend den Stecker des Prüfgeräts. Bei festgestellten Verdrahtungsfehlern lassen Sie die erforderlichen Reparaturen von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchführen.

Funktionsreferenztable

Richtig	L/N/E-CORRECT
Erdungsleiter fehlt	E-OPEN

Neutralleiter fehlt	N-OPEN
Phase fehlt	- - -
Phase-Erdungsleiter vertauscht	L/E-REVERSE
Phase-Neutralleiter vertauscht	L/N-REVERSE
Phasen-Erdungs-Fehler bei fehlender Erdung	(L/N, E) -REVERSE

Notiz:

- 1) Wenn im Display "Phase-Neutralleiter vertauscht" angezeigt, drehen Sie die Steckdose um 180° und setzen Sie das Prüfgerät erneut ein, um die Verdrahtung zu überprüfen.
- 2) Phase-Erdungsleiter-Fehler bei fehlender Erdung: Die stromführenden Leiter und der Erdungsleiter sind vertauscht, und der Erdungsleiter ist nicht angeschlossen.
- 3) Dieses Prüfgerät kann nicht unterscheiden, ob Neutralleiter und Erdungsleiter vertauscht sind.

Fehlerstromschutzschalter (RCD)-Test

- 1) Stecken Sie den Tester in eine fachgerecht verdrahtete Steckdose. Der RCD-Auslösestrom wird auf dem Display angezeigt.
- 2) Halten Sie die RCD-Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, um den RCD auszulösen. Die Auslösezeit wird auf dem Display angezeigt. Ein blinkender Knopf zeigt an, dass der Auslösevorgang abgeschlossen ist. Löst der RCD nicht aus, ist der Fehlerstromschutzschalter möglicherweise defekt. Lassen Sie ihn in diesem Fall von einer qualifizierten Elektrofachkraft

reparieren.

- 3) Wenn die Auslösezeit (Trip-Time) größer als 100 ms ist, wird das Display orange und zeigt "Err" an.
- 4) Nach Abschluss der Messung drücken Sie die RCD-Taste (ca. 1 Sekunde), um zum Anzeige- bzw. Messmodus für die Leitungsführung zurückzukehren.

Steckdosenspannungsprüfung

Stecken Sie das Messgerät in eine Standardsteckdose und lesen Sie die Steckdosenspannung am Display des Senders ab; die Einheit ist Volt (V).

Hinweis: Überschreitet die gemessene Spannung 260 V, zeigt das Display "OL" an.

Automatische Abschaltfunktion

Sender und Empfänger schalten sich nach etwa 5 Minuten Inaktivität automatisch ab.

Hinweis: Bleibt der Sender nach dem Ausschalten weiterhin in einer Steckdose eingesteckt, kann er weiterhin Signale normal senden.

Steckdosentester-Speicherfunktion

Nach drei Sekunden im Steckdoseinsatz werden die Daten automatisch gesperrt. Drücken Sie die Taste "", um die Daten zu entsperren.

Le détecteur de disjoncteurs numérique KT301E permet d'identifier rapidement et avec précision le disjoncteur connecté à une prise de courant ou à un tableau électrique. L'émetteur se branche sur la prise ou le circuit à tester, tandis que le récepteur analyse les disjoncteurs dans le coffret électrique. Une fois le disjoncteur correct localisé, l'appareil émet un signal visuel et sonore continu, et l'écran LCD affiche la puissance du signal.

Outre l'identification des disjoncteurs, le KT301E intègre également la détection du câblage des prises, avec affichage de l'état du câblage et de la tension alternative. Il propose aussi un test du disjoncteur différentiel(RCD/DDR), une détection de tension sans contact (NCV) ainsi qu'une lampe torche intégrée. Ces fonctions contribuent à améliorer la sécurité d'utilisation et facilitent les tests dans des environnements peu éclairés.

Avant utilisation, consulter le GUIDE RAPIDE.

Avant utilisation, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et suivre scrupuleusement les règles de sécurité et les précautions qui y sont mentionnées, notamment les mises en garde, les éléments d'attention et les avertissements.



AVERTISSEMENTS

Pour éviter tout risque d'électrocution ou de blessure:

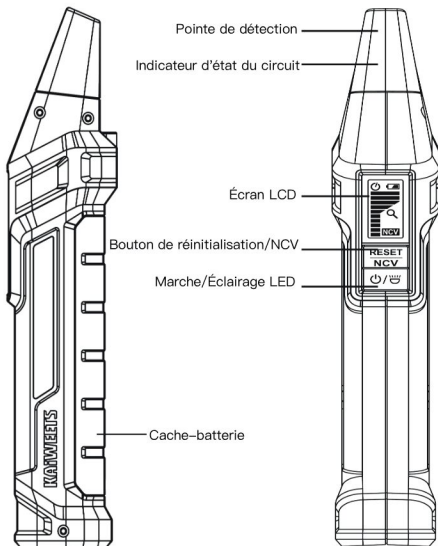
- Vérifiez toujours le bon fonctionnement du testeur en le testant sur une prise électrique sous tension et correctement câblée.
- Ne pas utiliser le testeur s'il semble endommagé de quelque manière que ce soit.
- D'autres équipements ou dispositifs connectés au circuit testé pourraient interférer avec le testeur; dégager le circuit avant le test.
- Les tests des disjoncteurs différentiels (DDR) ne doivent être effectués que lorsque le câblage est correct.
- Lors du test du disjoncteur différentiel, couper l'alimentation des appareils du circuit afin de vous assurer que la mise hors tension ne présente aucun danger.
- Ce testeur ne peut détecter que les défauts de câblage courants. En cas d'anomalie, contacter un électricien qualifié.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension de Fonctionnement :	200–240V CA, 50 Hz
Altitude de Fonctionnement :	≤2000M
Humidité Relative :	≤90%
Température de Fonctionnement :	0°C à 50°C
Température de Stockage :	–20°C à 60°C
Plage de Mesure de la Tension de Phase :	30–240V, 45–65Hz
Précision :	±(3,0%+2)
Alimentation :	4 piles AAA de 1,5 V

DÉTAILS DES FONCTIONNALITÉS

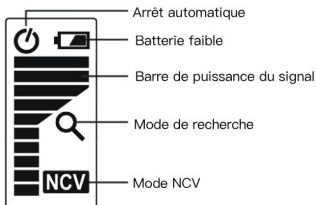
a. Récepteur



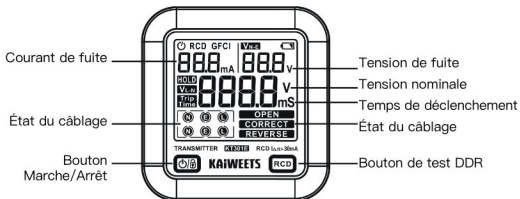
Vue de gauche

Vue de face

b. Écran LCD du Récepteur



c. Émetteur

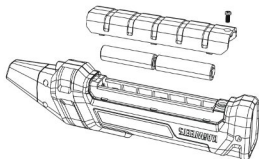


MODE D'EMPLOI

Remplacement des piles

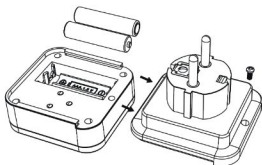
Lorsque le symbole de batterie faible apparaît sur l'écran LCD du récepteur ou de l'émetteur, les piles doivent être remplacées.

1) Remplacement des piles du récepteur:



Dévisser la vis et retirer le couvercle du compartiment des piles, puis remplacer les piles.

2) Remplacement des piles de l'émetteur:



Dévisser la vis, faire glisser le couvercle du compartiment des piles dans le sens de la flèche pour le retirer, puis remplacer les piles.

Marche/Arrêt

- 1) Appuyez et maintenez enfoncé le bouton “” pour allumer le récepteur. Le voyant vert du capteur s’allume et un bip retentit,

indiquant que l'appareil est sous tension. Appuyez de nouveau sur le bouton " " pour l'éteindre. Le récepteur s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité.

- 2) Appuyez et maintenez enfoncé le bouton " " pour allumer l'émetteur. Appuyez de nouveau sur le bouton " " pour l'éteindre. L'émetteur s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité.

Localisation du disjoncteur

Mise en marche de l'émetteur:

- 1) Maintenir enfoncé le bouton " " de l'émetteur pour l'allumer, puis brancher l'émetteur sur une prise de courant.
- 2) Vérifier l'écran LCD afin de vous assurer que le câblage de la prise est correct.
- 3) Lorsque l'écran LCD indique que le câblage est correct, utiliser le récepteur pour scanner les disjoncteurs du tableau électrique.

Allumez le récepteur:

- 1) Maintenir le bouton " " enfoncé pour allumer le récepteur. Par défaut, il démarre en mode de recherche de disjoncteur.
- 2) Si l'appareil est en mode NCV, maintenir le bouton " " enfoncé pour passer en mode de recherche de disjoncteur; l'écran affichera "".
- 3) Avant d'approcher le tableau électrique, appuyer brièvement une fois sur le bouton " " pour réinitialiser le récepteur.
- 4) Positionner la tête du capteur perpendiculairement aux

disjoncteurs du tableau et effectuer un balayage lent de tous les disjoncteurs. (Ignorez les bips ou les voyants lumineux émis pendant l'apprentissage du tableau par le récepteur.)

Repérer le disjoncteur approprié:

- 1) Scanner à nouveau tous les disjoncteurs. À mesure que vous vous approchez du disjoncteur relié à l'émetteur, la fréquence du bip augmente.
- 2) Lorsque le disjoncteur correct est localisé, le buzzer émet un son continu et la LED sur la tête du capteur devient rouge, indiquant que le disjoncteur correct a été identifié.

Remarque : La réinitialisation du récepteur supprime toutes les données d'apprentissage enregistrées. Lors de la réinitialisation, éloignez-vous du tableau électrique afin d'éviter toute interférence.

Fonction NCV (tension sans contact)

- 1) Allumer le récepteur et sélectionner le mode NCV: appuyer et maintenir enfoncé le bouton " " pour allumer le récepteur. Appuyer sur le bouton " " pour passer en mode NCV. L'écran LCD du récepteur affichera "NCV".
- 2) Détecter les objets sous tension: s'approcher de l'objet à l'aide de la sonde. Si une tension est détectée, le buzzer émet un bip continu et la LED d'état s'allume en rouge. L'écran LCD affiche une barre de puissance du signal en fonction du niveau de tension détecté.

Fonction d'éclairage

- 1) Appuyer et maintenir enfoncé le “” bouton pour allumer le récepteur.
- 2) Appuyer brièvement sur “” Appuyez sur le bouton pour allumer la lumière, puis appuyer brièvement à nouveau pour l'éteindre.

Test de polarité de la prise

Insérer le testeur dans une prise standard. Si un câblage incorrect est détecté, le voyant orange s'allume pour signaler le problème.

Consulter l'écran et le tableau de référence des fonctions pour identifier le type d'erreur, puis débrancher le testeur. Si le problème de câblage est avéré, faire appel à un électricien qualifié pour effectuer les réparations nécessaires.

Tableau de référence des fonctions

Correct	L/N/E-CORRECT
Terrain manquant	E-OPEN
Neutre manquant	N-OPEN
Missing Live	- - -
Inversion de phase-fond	L/E-REVERSE
Inversion de phase-neutre	L/N-REVERSE
Erreur phase-terre avec masse manquante	(L/N, E) -REVERSE

Note:

- 1) Faire pivoter la sortie de 180° et réinsérer le testeur pour vérifier à nouveau si l'écran affiche “Inversion phase-neutre”.

- 2) Identifier une erreur phase–terre avec masse manquante: les fils de phase et de terre sont inversés et le fil de terre n'est pas connecté.
- 3) Noter que ce testeur ne peut pas faire la différence entre le neutre et la terre inversés.

Test du dispositif différentiel résiduel (DDR)

- 1) Insérer le testeur dans une prise correctement câblée. Le courant de déclenchement du disjoncteur différentiel s'affichera à l'écran.
- 2) Maintenir le bouton du disjoncteur différentiel enfoncé pendant plus de 2 secondes pour déclencher le dispositif. La durée du déclenchement s'affiche. Un voyant clignotant indique que le déclenchement est terminé. Si le disjoncteur différentiel ne se déclenche pas, cela indique un dysfonctionnement; il est alors nécessaire de faire appel à un électricien qualifié pour effectuer les réparations.
- 3) Lorsque le temps de trajet dépasse 100 ms, l'écran s'allume en orange et affichera "Err".
- 4) Une fois la mesure terminée, appuyer sur le bouton RCD (pendant environ 1 seconde) pour revenir à l'écran de test de câblage.

Test de tension de prise

Insérer le testeur dans une prise de courant standard. Lire la valeur de

la tension de la prise sur l'écran du transmetteur; l'unité est le volt (V).

Remarque: Si la tension mesurée dépasse 260 V, l'affichage indiquera "OL".

Fonction d'arrêt automatique

L'émetteur et le récepteur s'éteignent automatiquement après environ 5 minutes d'inactivité.

Remarque: Une fois l'émetteur éteint, s'il reste connecté à une prise, il peut continuer à transmettre des signaux normalement.

Fonction de maintien du testeur de prise:

Après trois secondes d'insertion dans la prise, le testeur verrouille automatiquement les données. Appuyer sur "  " bouton pour déverrouiller les données.

Il rilevatore digitale di interruttori automatici KT301E è progettato per identificare rapidamente e con precisione l'interruttore automatico collegato al circuito di una presa specifica. Il trasmettitore si collega alla presa o al quadro in prova, mentre il ricevitore scansiona gli interruttori nella scatola elettrica. Quando viene individuato l'interruttore corretto, il dispositivo fornisce indicazioni visive e un segnale acustico continuo, mentre il display LCD mostra l'intensità del segnale.

Oltre all'identificazione dell'interruttore, il KT301E include il test della presa, visualizzando lo stato dei fili e la tensione CA, il test di protezione RCD, il rilevamento di tensione senza contatto (NCV) e una torcia integrata. Queste funzioni migliorano la sicurezza operativa e semplificano i test in ambienti poco illuminati.

Prima dell'uso, consultare la GUIDA RAPIDA.

Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale utente e seguire rigorosamente le norme di sicurezza e le precauzioni indicate, incluse avvertenze, attenzione e cautela.



AVVERTENZE

Per evitare possibili scosse elettriche o lesioni personali:

- Prima dell'uso, verificare sempre il funzionamento del tester

effettuando il test su una presa elettrica funzionante e correttamente cablata.

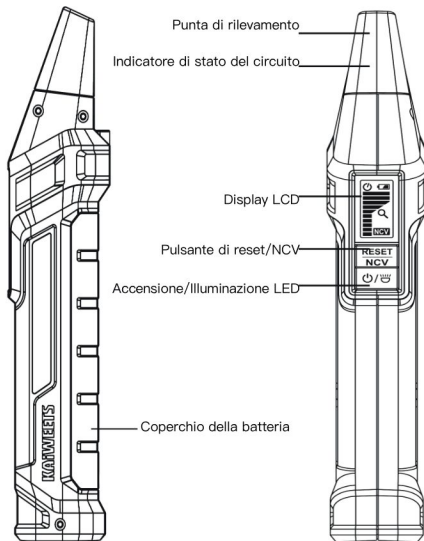
- Non utilizzare il tester se risulta danneggiato in qualsiasi modo.
- Altre apparecchiature o dispositivi collegati al circuito sottoposto a test potrebbero interferire con il tester; liberare il circuito prima di effettuare il test.
- I test degli interruttori differenziali (RCD) devono essere eseguiti solo se il cablaggio è corretto.
- Durante il test dell'RCD, spegnere i dispositivi collegati al circuito elettrico per garantire che la disattivazione non comporti pericoli.
- Questo tester può rilevare solo guasti comuni nei cavi. Se si riscontrano irregolarità, contattare un elettricista qualificato.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione di funzionamento: 200–240 V CA, 50 Hz
Altitudine di funzionamento: ≤ 2000 M
Umidità relativa: $\leq 90\%$
Temperatura di esercizio: da 0°C a 50°C
Temperatura di stoccaggio: da -20°C a 60°C
Intervallo di misurazione della tensione di fase: 30–240V, 45–65Hz
Precisione: $\pm(3,0\%+2)$
Alimentazione: 4 batterie AAA da 1,5 V

DETTAGLI DELLE FUNZIONI

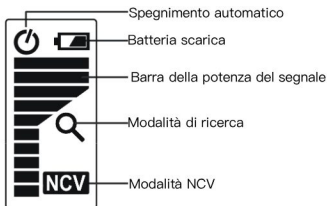
a. Ricevitore



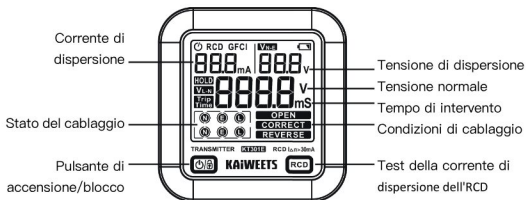
Vista sinistra

Vista frontale

b. Display LCD del ricevitore



c. Trasmettitore



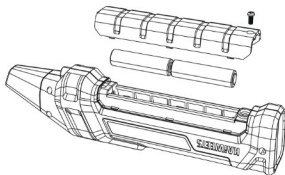
ISTRUZIONI PER L'USO

Sostituzione della batteria

Quando sul display LCD del ricevitore o del trasmettitore compare il

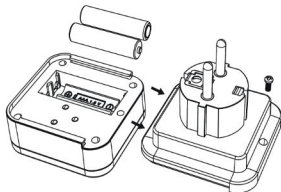
simbolo di batteria scarica, sostituire immediatamente le batterie.

- 1) Sostituzione della batteria del ricevitore:



*Svitare la vite e
rimuovere il coperchio
del vano batterie, quindi
sostituire le batterie..*

- 2) Sostituzione della batteria del trasmettitore:



*Svitare la vite, far scorrere
il coperchio del vano
batterie nella direzione
della freccia per
rimuoverlo, quindi
sostituire le batterie.*

Accensione/Spegnimento

- 1) Tenere premuto il tasto “” del ricevitore per accendere il ricevitore. Tenere premuto il pulsante “” di nuovo per spegnerlo. La luce verde sulla testa del sensore si illuminerà e verrà emesso un segnale acustico, a indicare che il dispositivo è acceso. Il ricevitore si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti di inattività.

- 2) Premere e tenere premuto il tasto “” del trasmettitore per accendere il trasmettitore. Tenere premuto il pulsante “” di nuovo per spegnerlo. Il trasmettitore si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti di inattività.

Individuazione dell'interruttore automatico

Accendere il trasmettitore:

- 1) Premere e tenere premuto il pulsante “” del trasmettitore per accenderlo, quindi collegare il trasmettitore a una presa di corrente.
- 2) Controllare lo schermo LCD per verificare che il cablaggio della presa sia corretto.
- 3) Una volta che il display LCD indica il cablaggio corretto, è possibile procedere utilizzare il ricevitore per eseguire la scansione degli interruttori automatici sul pannello.

Accendere il ricevitore:

- 1) Tenere premuto il pulsante “” per accendere il ricevitore. Per impostazione predefinita, si avvia in modalità Rilevatore di interruttori.
- 2) Se è in modalità NCV, tenere premuto il pulsante “” per passare alla modalità Circuit Breaker Finder; il display mostrerà “”.
- 3) Prima di avvicinarsi al pannello dell'interruttore, premere brevemente il pulsante “” una volta per resettare il ricevitore.

- 4) Posizionare la testina del sensore perpendicolarmente agli interruttori del pannello ed effettuare una scansione lenta di tutti gli interruttori una volta. (Ignorare eventuali segnali acustici o spie luminose che si verificano durante l'apprendimento del pannello da parte del ricevitore.)

Individuare l'interruttore corretto:

- 1) Eseguire nuovamente la scansione di tutti gli interruttori. Avvicinandosi all'interruttore collegato al trasmettitore, la frequenza del segnale acustico aumenterà.
- 2) Una volta individuato l'interruttore corretto, il cicalino emetterà un segnale continuo e il LED della testina del sensore diventerà rosso, a indicare che l'interruttore è stato rilevato correttamente.

Nota: il reset del ricevitore cancellerà tutti i dati di "apprendimento" del pannello precedentemente memorizzati. Durante il reset, mantenersi lontani dal pannello dell'interruttore per evitare di captare segnali di interferenza.

Funzione NCV (tensione senza contatto)

- 1) Accendere il ricevitore e selezionare la modalità NCV: tenere premuto il tasto " " per accendere il ricevitore, quindi tenere premuto il pulsante " " per passare alla modalità NCV. Il display LCD del ricevitore visualizzerà "NCV".
- 2) Rilevamento di oggetti in tensione: avvicinare la sonda del sensore all'oggetto. Se viene rilevata tensione, il cicalino emetterà un segnale acustico continuo e il LED di stato si

illuminerà di rosso. Il display LCD mostrerà una barra di intensità del segnale corrispondente al livello di tensione rilevato.

Funzione di illuminazione

- 1) Premere e tenere premuto il tasto “” per accendere il ricevitore.
- 2) Premere brevemente il tasto “” per accendere la luce; premerlo di nuovo brevemente per spegnerla.

Test di polarità della presa

Inserire il tester in una presa standard. Se viene rilevato un errore di cablaggio, si accenderà la retroilluminazione arancione per indicare il cablaggio errato. Consultare il display e la tabella di riferimento delle funzioni per determinare il tipo di errore, quindi scollegare il tester. In caso di cablaggio errato, far eseguire le riparazioni necessarie da un elettricista qualificato.

Tabella di riferimento delle funzioni

Corretto	L/N/E-CORRECT
Terreno mancante	E-OPEN
Manca il neutro	N-OPEN
Manca dal vivo	- - -
Inversione fase-terra	L/E-REVERSE
Inversione fase-neutro	L/N-REVERSE
Errore fase-terra con terra mancante	(L/N, E) -REVERSE

Nota:

- 1) Se il display visualizza “Inversione fase–neutro”, ruotare la presa di 180° e reinserire il tester per un nuovo controllo.
- 2) Errore fase–terra con terra mancante: i fili sotto tensione e il filo di terra sono invertiti e il filo di terra non è collegato.
- 3) Questo tester non è in grado di distinguere tra neutro e terra invertiti.

Test del dispositivo di corrente residua (RCD)

- 1) Inserire il tester in una presa con cablaggio corretto. La corrente di scatto dell’RCD verrà visualizzata sul display.
- 2) Premere e tenere premuto il pulsante RCD per più di 2 secondi per far scattare l’interruttore differenziale. Il tempo di intervento verrà mostrato sul display. Un pulsante lampeggiante indica che il processo è completato. Se l’interruttore differenziale non scatta, significa che c’è un malfunzionamento e si consiglia di far controllare il circuito da un elettricista qualificato.
- 3) Quando il tempo di intervento supera i 100 ms, lo schermo diventa arancione e visualizza “Err”.
- 4) Una volta completata la misurazione, premere il pulsante RCD per circa 1 secondo per tornare alla schermata del test del cablaggio.

Test della tensione di uscita

Inserire il tester in una presa di corrente standard. Leggere il valore

della tensione sul display del trasmettitore; l'unità di misura è volt (V).

Nota: se la tensione misurata supera i 260 V, il display mostrerà "OL".

Funzione di spegnimento automatico

Il trasmettitore e il ricevitore si spengono automaticamente dopo circa 5 minuti di inattività.

Nota: dopo lo spegnimento, se il trasmettitore rimane collegato a una presa, può comunque trasmettere segnali normalmente.

Funzione di blocco del tester di presa

Dopo l'inserimento nella presa per tre secondi, il tester bloccherà automaticamente i dati. Premere il tasto "  " per sbloccare i dati.

DESCRIPCIÓN GENERAL

ES

El localizador digital de interruptores KT301E está diseñado para identificar con rapidez y precisión el interruptor automático conectado a una toma de corriente o a un panel de distribución específico. El transmisor se conecta a la toma o al panel bajo prueba, mientras que el receptor escanea los interruptores en la caja eléctrica. Al encontrar el interruptor correcto, el dispositivo emite indicaciones visuales y sonoras con un pitido continuo, y la pantalla LCD muestra la intensidad de la señal.

Además de la identificación de interruptores, el KT301E también incluye detección de cableado de tomas de corriente, que muestra el estado del cableado y la tensión de CA, prueba del interruptor diferencial (RCD), detección de tensión sin contacto (NCV) y una linterna integrada. Estas funciones mejoran la seguridad operativa y facilitan las pruebas en entornos con poca luz.

Consulte la tarjeta de GUÍA RÁPIDA.

Antes de usar, lea atentamente el manual del usuario y siga estrictamente las normas de seguridad y las precauciones que se enumeran en el manual, incluidas las precauciones, advertencias y avisos de atención..

ADVERTENCIAS

Para evitar posibles descargas eléctricas o lesiones personales:

- Antes de usar, verifique siempre el funcionamiento del comprobador probándolo en un tomacorriente conectado y correctamente cableado.
- NO lo use si el probador parece estar dañado de alguna manera.
- Otros equipos o dispositivos conectados al circuito que se está probando podrían interferir con el probador; despeje el circuito antes de realizar la prueba.
- Las pruebas de interruptores diferenciales (RCD) deben realizarse solo cuando el cableado sea correcto.
- Al probar el RCD , apague los dispositivos del circuito eléctrico para asegurarse de que la desenergización no cause ningún peligro.
- Este comprobador solo detecta fallos de cableado comunes. Si detecta alguna irregularidad, contacte con un electricista cualificado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje de funcionamiento: 200–240V CA, 50 Hz

Altitud de funcionamiento: ≤2000 M

Humedad relativa: ≤90%

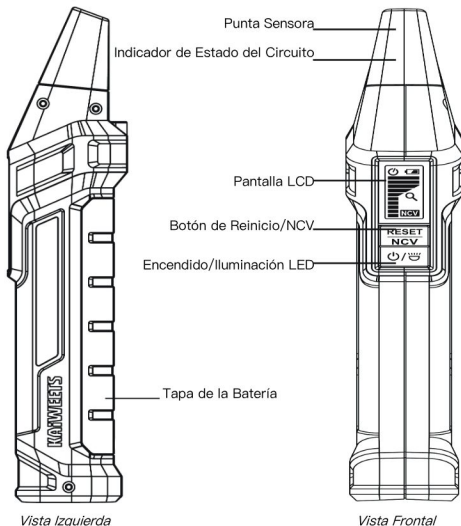
Temperatura de funcionamiento: 0°C a 50°C

Temperatura de almacenamiento: –20°C a 60°C

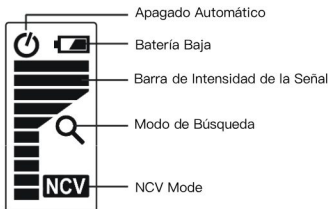
Rango de medición de voltaje de fase: 30–240V, 45–65 Hz
Precisión: $\pm(3,0\% + 2)$
Fuente de alimentación: 4 pilas AAA de 1,5V

DETALLES DE LA FUNCIÓN

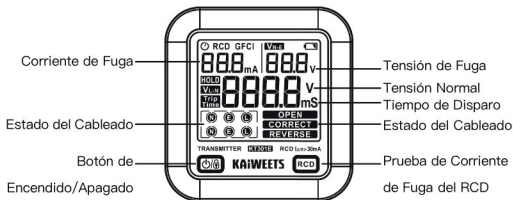
a. Receptor



b. Pantalla LCD del receptor



c. Transmisor



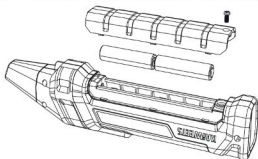
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Reemplazo de batería

Cuando aparece el símbolo de batería baja en la pantalla LCD del

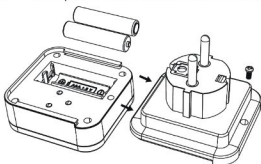
receptor o transmisor, deben reemplazarse las baterías.

- 1) Reemplazo de la batería del receptor:



Desenrosque el tornillo y retire la tapa de la batería; luego reemplace las baterías.

- 1) Reemplazo de la batería del transmisor:



Desatornille el tornillo, deslice la tapa de la batería en la dirección de la flecha para retirarla y luego reemplace las baterías.

Encendido/apagado

- 1) Mantenga presionado el botón “” del receptor para encender el receptor. Presione el botón “” del receptor nuevamente para apagarlo. La luz verde del sensor se iluminará y sonará un pitido, indicando que el dispositivo está encendido. El receptor se apagará automáticamente después de 5 minutos de inactividad.
- 2) Mantenga presionado el botón “” del transmisor para encender el transmisor. Presione el botón “” del transmisor

nuevamente para apagarlo. El transmisor se apagará automáticamente después de 5 minutos de inactividad.

Localización del disyuntor

Encienda el transmisor:

- 1) Mantenga presionado el botón “” del transmisor para encenderlo, luego conéctelo a la toma de corriente correspondiente.
- 2) Verifique la pantalla LCD para confirmar que el cableado de salida sea correcto.
- 3) Una vez que la pantalla LCD indique el cableado correcto, puede proceder a usar el receptor para escanear los disyuntores en el panel.

Encienda el receptor:

- 1) Mantenga pulsado el botón “” para encender el receptor. Por defecto, se inicia en el modo Buscador de disyuntores.
- 2) Si está en modo NCV, presione y mantenga pulsado el botón “” para cambiar al modo Buscador de disyuntores; la pantalla mostrará “”.
- 3) Antes de acercarse al panel de interruptores, presione brevemente el botón “” una vez para reiniciar el receptor.
- 4) Coloque el cabezal del sensor perpendicular a los interruptores del panel y escanee lentamente todos los interruptores una vez. (Ignore los pitidos o luces indicadoras que se escuchan mientras el receptor aprende el panel).

Localice el disyuntor correcto:

- 1) Escanee todos los interruptores de nuevo. A medida que se acerque al interruptor conectado al transmisor, la frecuencia del pitido aumentará.
- 2) Cuando se encuentre el disyuntor correcto, el zumbador sonará continuamente y el LED del cabezal del sensor se volverá rojo, lo que indica que ha localizado el disyuntor correcto.

Nota: Al reiniciar el receptor, se borrarán todos los datos de aprendizaje del panel previamente almacenados. Durante el reinicio, manténgase alejado del panel de interruptores para evitar interferencias.

Función NCV (voltaje sin contacto)

- 1) Encienda el receptor y seleccione el modo NCV: mantenga presionado el botón “” para encender el receptor, luego presione y mantenga presionado el botón “”. Presione el botón para cambiar al modo NCV. La pantalla LCD del receptor mostrará “NCV”.
- 2) Detecte objetos activos: utilice la sonda del sensor para acercarse al objeto. Si se detecta tensión activa, el zumbador emitirá un pitido continuo y el LED de estado se iluminará en rojo. La pantalla LCD mostrará una barra de intensidad de señal que corresponde al nivel de tensión detectado.

Función de iluminación

- 1) Mantenga pulsado el botón “” para encender el receptor.
- 2) Presione brevemente el botón “” para encender la luz y vuelva a presionarlo brevemente para apagarla.

Prueba de polaridad de salida

Conecte el comprobador a una toma de corriente estándar. Si se detecta un error de cableado, la luz de fondo naranja se iluminará para indicar el cableado incorrecto. Consulte la pantalla y la tabla de referencia de funciones para determinar el tipo de error de cableado y, a continuación, desconecte el comprobador. Si se detecta un cableado incorrecto, contacte a un electricista cualificado para que realice las reparaciones necesarias.

Tabla de referencia de funciones

Correcto	L/N/E-CORRECT
Tierra faltante	E-OPEN
Neutro faltante	N-OPEN
Fase faltante	- - -
Inversión de fase-tierra	L/E-REVERSE
Inversión de fase-neutro	L/N-REVERSE
Error de fase-tierra con falta de conexión a tierra	(L/N, E)-REVERSE

Nota:

- 1) Si la pantalla muestra “Inversión de fase-neutro”, gire la salida 180° y vuelva a insertar el probador para verificar nuevamente.
- 2) Error de fase-tierra con falta de conexión a tierra: los cables de fase y tierra están invertidos y el cable de tierra no está

conectado.

- 3) Este comprobador no puede distinguir entre neutro y tierra invertidos.

Prueba de dispositivo de corriente residual (RCD)

- 1) Inserte el comprobador en una toma de corriente correctamente conectada. La corriente de disparo del RCD se mostrará en la pantalla.
- 2) Mantenga pulsado el botón del RCD durante más de 2 segundos para dispararlo. El tiempo de disparo se mostrará en la pantalla. Un botón parpadeante indica que el proceso de disparo ha finalizado. Si el RCD no se dispara, indica una avería y debe solicitar las reparaciones necesarias a un electricista cualificado.
- 3) Cuando el tiempo de disparo supere los 100 ms, la pantalla se volverá naranja y mostrará "Err".
- 4) Una vez completada la medición, presione el botón RCD (durante aproximadamente 1 segundo) para regresar a la pantalla de prueba de cableado.

Prueba de voltaje de salida

Conecte el comprobador a una toma de corriente estándar. Lea el valor del voltaje de la toma de corriente en la pantalla del transmisor; la unidad es V (voltios).

Nota: Si el voltaje medido supera los 260V, la pantalla mostrará "OL".

Función de apagado automático

El transmisor y el receptor se apagarán automáticamente después de aproximadamente 5 minutos de inactividad.

Nota: Después de apagar el transmisor, si permanece enchufado a un tomacorriente, aún podrá transmitir señales normalmente.

Función de retención del comprobador de tomacorrientes:

Después de insertarlo en el tomacorriente durante tres segundos, el comprobador bloqueará automáticamente los datos. Presione el botón “” para liberar los datos bloqueados.

Warranty

3-Year Warranty

3 Jahre Garantie

Garantie de 3 Ans

Garanzia di 3 Anni

Garantia de 3 Anos



YH Consulting Limited
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House,
London Road, Staines-upon-Thames, Staines, Surrey,
London, TW18 4AX
+44 07514-677868
H2YHUK@gmail.com



CET PRODUCT SERVICE SP. Z O.O.
Ul. Długa 33 102,95-100 Zgierz, Poland
Email: info@cetproduct.com Tel: +48 791019706



Manufacturer: Shenzhen Wanhe Innovation Technology Co., Ltd.

Address: 2nd Floor, Building D, No. 2, Tengfeng 1st Road,
Fenghuang Community, Fuyong Street, Baoan District, Shenzhen

Email: support@kaiweets.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr